



**PLEAS OF GUILTY BEFORE ISSUING
AUTHORITY**
向签发机关认罪

Mag. Dist. No:
权威地方法院案号:
MDJ Name:
MDJ 姓名:
Address:
地址:

Telephone:
电话:

Commonwealth of Pennsylvania
Pennsylvania 联邦
v. 诉

Docket No:
案号:
Case Filed:
提交案件:

Charge(s) 指控	Charge(s) 指控

Complaint No/Citation No:
Affiant:

诉状编号/引证编号:
宣誓人:

I, _____, plead guilty to all charges shown before
Magisterial District Judge _____ this ____ day
of _____ and represent that I do this
knowingly, voluntarily, and intelligently.

本人对 _____ 月 1 日在权威地方法官
_____ 面前提出的所有指控表示认罪, 且本
人表示, 本人在知情前提下自愿明智地提出此次认罪。

(Defendant Signature/被告签名)

I hereby certify that this _____ day of _____, I
accepted the above defendant's plea of guilty after making full
inquiry of the defendant. I have advised the defendant of the right
to counsel. I certify that the plea was made voluntarily,
knowingly, and intelligently.

本人特此证明, 在 _____ 月 1 日, 本人在
对上述被告进行全面调查后接受了被告的认罪。本人已知悉
被告聘请律师的权利。本人证明, 此次认罪是在知情前提下
自愿明智地提出。

Date
日期

Magisterial District Judge
权威地方法官



**COURT
CASES**

法院案件

A defendant who enters a plea of guilty under Pa. R. Crim. P. 550 may, within thirty (30) days after sentence, change the plea to not guilty by so notifying the issuing authority in writing. In such event, the issuing authority shall vacate the plea and judgment of sentence and the case shall proceed in accordance with Pa. R. Crim. P. 547, as though the defendant had been held for court.

依据 Pa.R. Crim.P. 550 提出认罪的被告在判决后三十 (30) 天内可通过书面形式告知签发机关, 改为不认罪。如果出现此等情况, 即使被告由法院审理, 签发机关也应撤销认罪和判决, 且案件应依据 Pa.R. Crim.P. 547 进行审理。

Judgment on a plea of guilty entered under Pa. R. Crim. P. 550 must be certified to the clerk of court of the judicial district thirty (30) days after acceptance of the guilty plea and the imposition of sentence.

依据 Pa.R. Crim.P. 550 进行的认罪判决必须在接受认罪且实施判决后三十 (30) 天内于司法管辖区法院书记员面前进行公证。

